

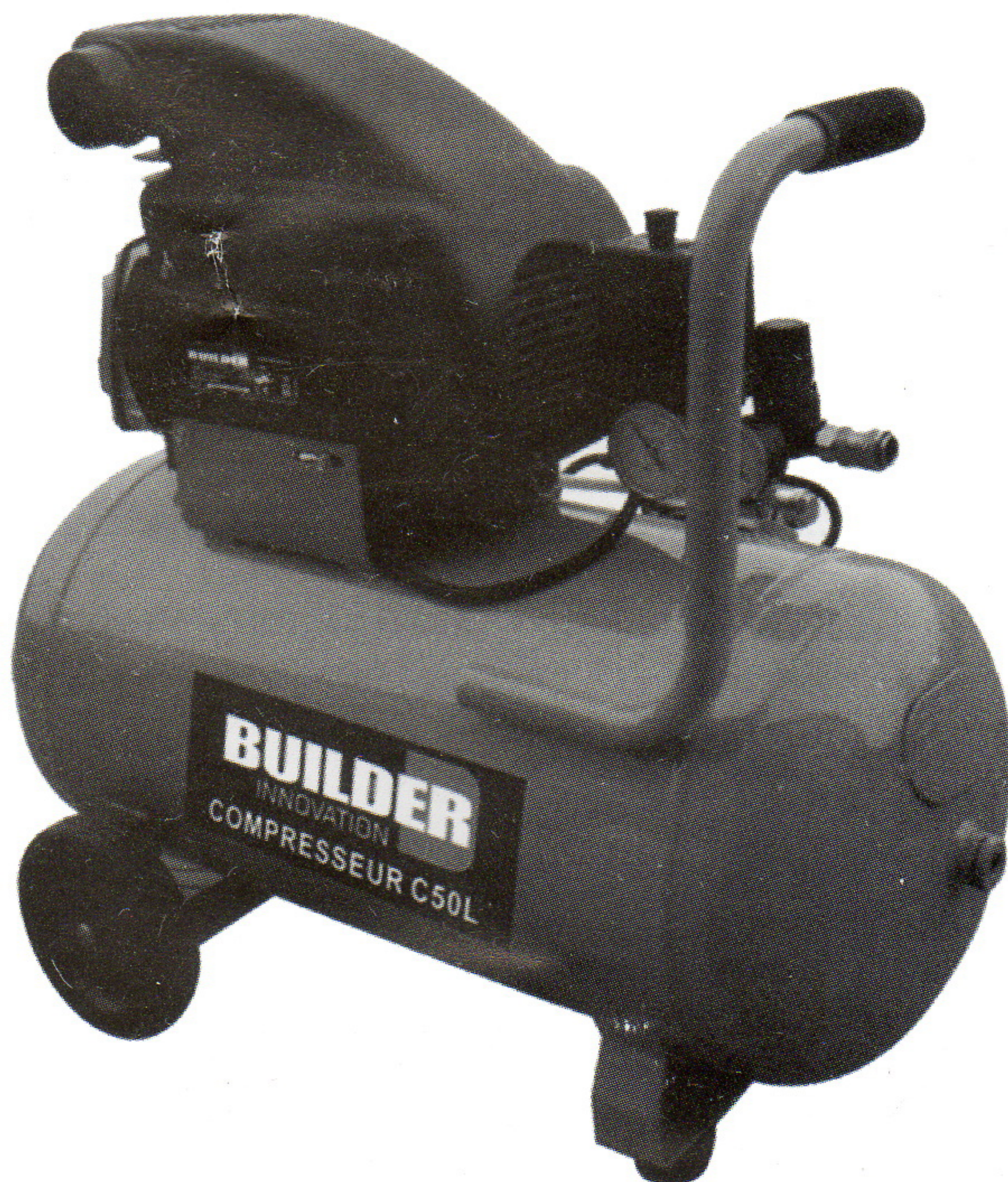
BUILDER
INNOVATION

COMPRESSEUR

C24L/C50L/C100L

Instructions Originales

Notice d'utilisation



BUILDER

ZI - 32, Rue Aristide Bergès, 31270 Cugnaux, France



Attention ! L'utilisateur doit lire attentivement toutes les instructions avant de faire tourner cette machine et conserver la présente notice pour référence ultérieure.



Sommaire

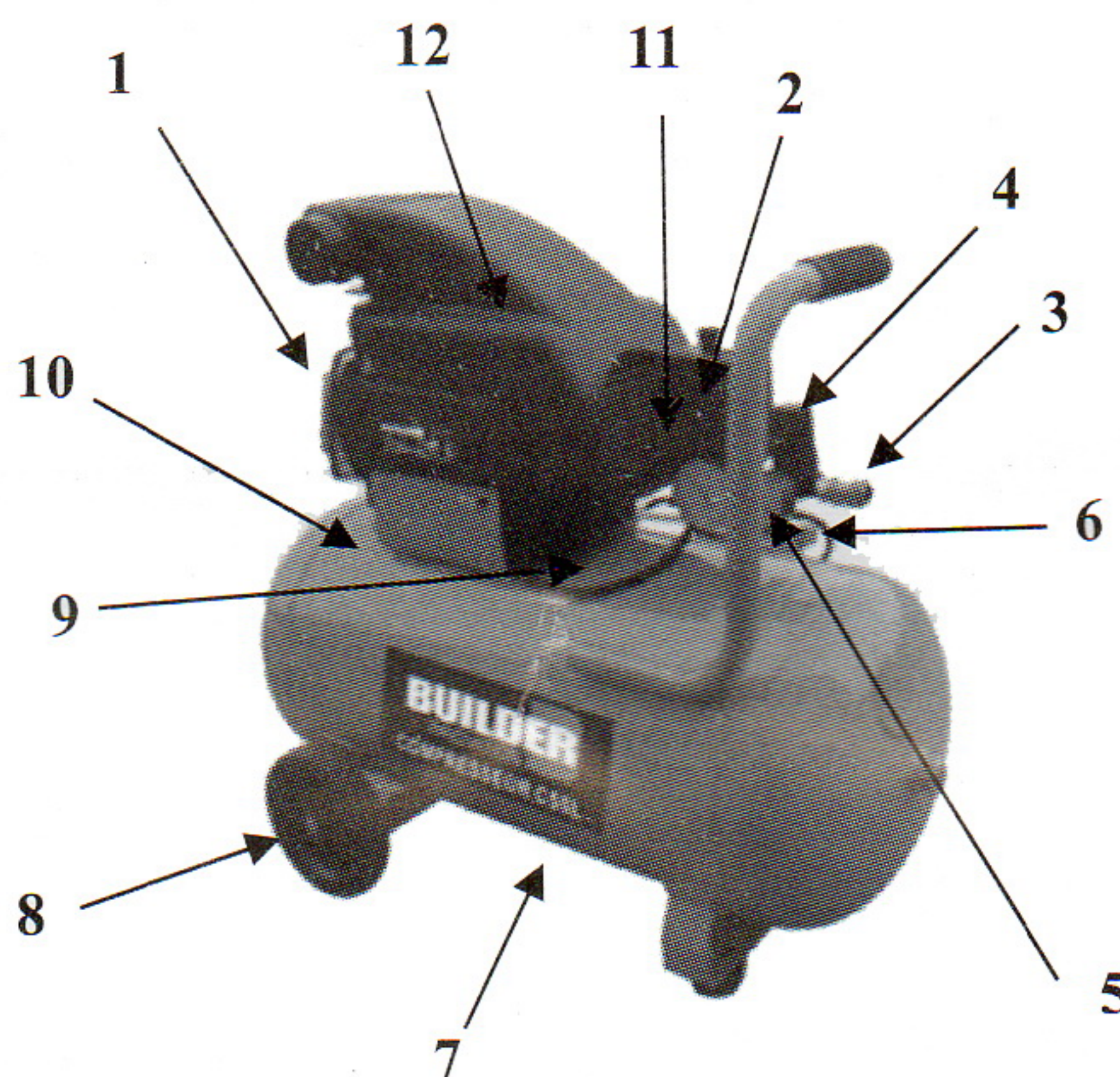
I.	Présentation du produit.....
II.	Désignation de composants.....
III.	Caractéristiques techniques.....
IV.	Vérification à la réception.....
V.	Consignes de sécurité.....
VI.	Préparation avant utilisation.....
VII.	Réglage et Utilisation.....
VIII.	Maintenance
IX.	Transport et Stockage.....
X.	Dépannage.....
XI.	Nomenclature.....
XII.	Déclaration de conformité CE.....

I. Présentation du produit

Ce compresseur d'air est d'une conception nouvelle, et d'excellente qualité. Présentant l'avantage d'être compact, beau en apparence, de poids léger, facile à manipuler, hautement fiable et silencieux, il s'adapte à de nombreuses applications dans les industries mécanique et chimique, pour la pulvérisation et la décoration, pour les systèmes de commande automatique, ainsi que dans tout autre domaine nécessitant l'air comprimé.

II. Désignation de composants

1. Compresseur principal
2. Pressostat
3. Vanne de sortie
4. Vanne de régulation
5. Manomètre de pression
6. Clapet anti-retour
7. Robinet de purge
8. Roue
9. Tuyau de décharge
10. Cuve d'air
11. Vanne de sécurité
12. Couvercle du ventilateur



III. Caractéristiques techniques

	Données		
Alimentation	220V-230V AC / 50Hz		
Puissance max.	1500W/2HP		
Type de moteur électrique	2 poles		
Vitesse de rotation max.	2850 min ⁻¹		
Ampérage	5.0 A		
Pression de décharge	115PSI/0.8 MPa		
Débit d'air	7.3CFM /0.206M3/MIN /206 L/MIN		
Diamètre de la sortie d'air	1/4"		
Contenance de la cuve d'air	24L	50L	100L
Dimensions	L590 x280x H280	L730 x320x H640	L840 x420x H800

Classe	B
Degré de protection	IP20
Niveau de puissance sonore	97dB(A)
Niveau de pression sonore	75,2dB(A)
Incertitude (K)	1,96dB(A)

Note : l'émission de bruit a été mesurée suivant les conditions prévues par les normes EN1012 et EN ISO 2158.

IV. Vérification à la réception

- Après le déballage de la machine, vérifiez le contenu du carton quant à
- ▶ la présence éventuelle de dommages dus au transport. Informez immédiatement le revendeur, le transporteur et / ou le fabricant en cas de réclamation. Sachez que les réclamations ultérieures ne sont plus acceptées.
 - ▶ La conformité de la référence Produit et des spécifications techniques par rapport à votre commande.
 - ▶ l'intégralité des pièces selon la liste d'emballage suivante:

N°	Désignation	Qté
1	Compresseur d'air	1
2	Filtre à air	1
3	Reniflard	1
4	Joint de caoutchouc	1
5	Notice d'utilisation	1

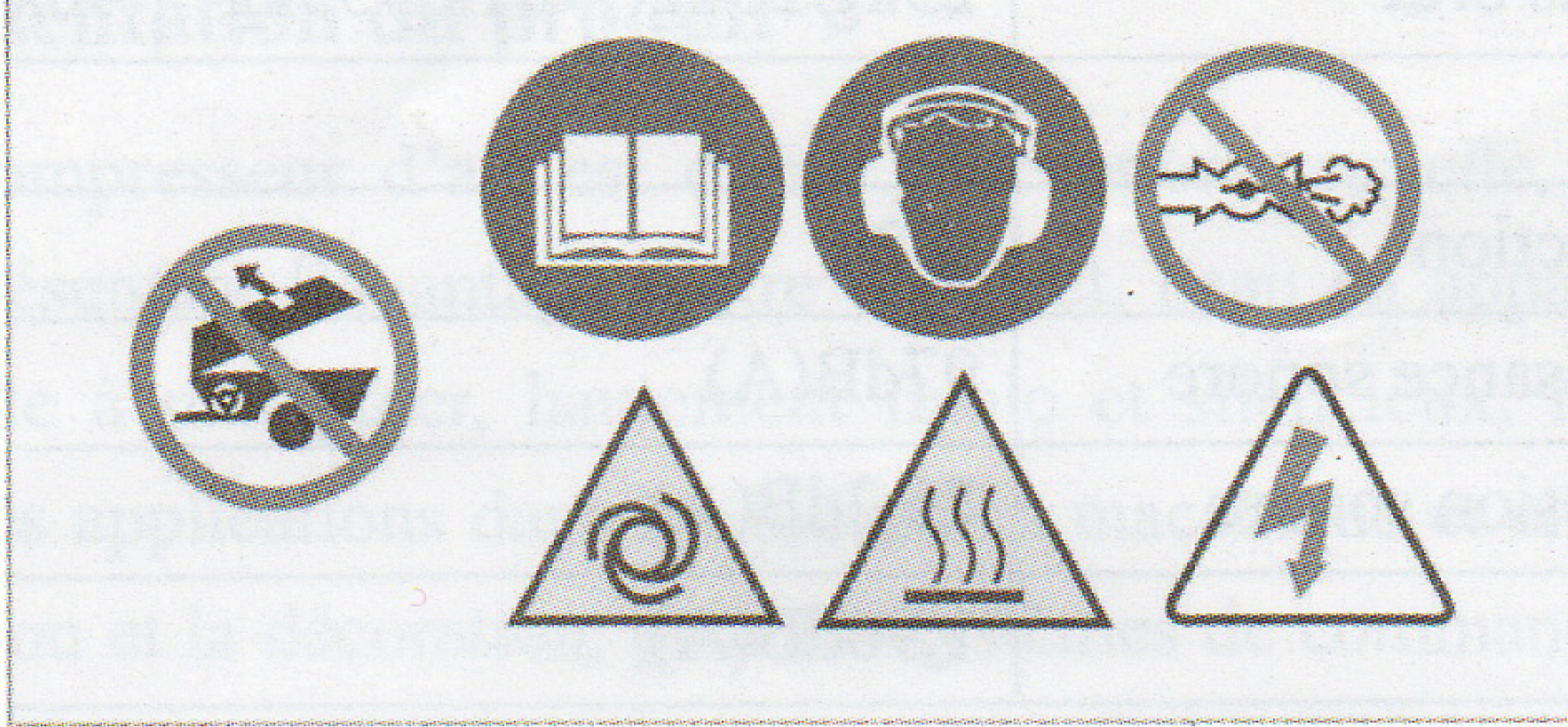
V. Consignes de sécurité

A. Symboles de sécurité et Etiquettes

IMPORTANT :

Les symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur la machine. Veuillez les lire pour connaître leur signification.

Le respect des consignes données dans la notice permettra d'utiliser l'appareil plus efficacement et de réduire les risques.



- Lisez la notice d'utilisation.
- Portez les protections auditives.
- N'ouvrez pas la vanne avant le raccordement du tuyau d'air.
- L'appareil peut se mettre en marche automatiquement.
- Risque de température élevée.
- Risque de choc électrique.
- N'utilisez pas le compresseur portable avec la porte ou la clôture ouverte.

B. Consignes de sécurité générales

Avertissement ! Afin de réduire le risque de décharges, de blessures et d'incendies lors de l'utilisation d'appareils électriques, respectez les instructions de sécurité générales suivantes. Veuillez les lire attentivement avant d'utiliser vos appareils électriques. Conservez soigneusement cette notice d'utilisation pour référence ultérieure.

- 1. Gardez la zone de travail propre.** Des zones de travail et des établis encombrés sont souvent sources de blessures.
- 2. Tenez compte de l'environnement de la zone de travail.** N'exposez pas votre compresseur à la pluie et ne l'utilisez pas dans des endroits humides. Gardez la zone de travail bien dégagée. N'utilisez jamais votre compresseur en cas de risques d'incendies ou d'explosions.
- 3. Protection contre les chocs électriques.** Evitez que votre corps ne soit en contact avec des surfaces mises à la terre (telles que tuyaux, radiateurs, modules de cuisson, réfrigérateurs).
- 4. Éloignez les enfants de la zone de travail.** Ne laissez jamais les personnes toucher le compresseur, le câble d'alimentation ou la rallonge.
- 5. Rangez correctement le compresseur.** En cas de non-utilisation du compresseur, conservez-le dans un endroit sec, hors de la portée des enfants, soit en hauteur, soit sous clé.
- 6. Ne forcez jamais votre compresseur.** Il fonctionne mieux et de manière plus sûre s'il est utilisé à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- 7. Portez des vêtements appropriés.** Ne portez jamais de vêtements amples, ni de bijoux. Ils pourraient s'emmêler dans les parties mobiles. Des gants

en caoutchouc et des chaussures antidérapantes sont recommandés pour les travaux extérieurs. Portez un casque de protection si vous avez de longs cheveux.

- 8. Portez des lunettes de protection.** Portez également un masque étanche aux poussières
- 9. N'endommagez pas le câble d'alimentation.** Ne transportez jamais le compresseur par son câble et ne tirez jamais sur celui-ci pour le débrancher de la prise d'alimentation. Éloignez le câble de toute source de chaleur, des endroits graisseux et objets tranchants.
- 10. Ne surestimez jamais vos forces.** Gardez toujours une position ferme et maintenez votre équilibre.
- 11. Veillez à toujours entretenir soigneusement votre compresseur.** Gardez votre compresseur propre pour de meilleures performances et davantage de sécurité. Respectez les instructions concernant la maintenance. Contrôlez régulièrement le câble d'alimentation et, en cas de défektivité, faites-le remplacer par un réparateur qualifié. Vérifiez régulièrement les rallonges et remplacez-les si elles sont endommagées. Gardez les poignées sèches, propres et dépourvues de graisse ou d'huile.
- 12. Débranchez les outils.** En cas de non utilisation ou d'entretien de votre compresseur
- 13. Retirez les outils sur votre compresseur.** Prenez l'habitude de vérifier que les tendeurs de réglage sont ôtés avant d'activer l'outil.
- 14. Évitez les démarrages intempestifs.** Veillez à ce que le commutateur soit en position OFF avant de le brancher sur le secteur.
- 15. N'utilisez que des rallonges pour l'extérieur.** N'utilisez que des rallonges conçues à cet effet.
- 16. Soyez toujours sur vos gardes.** Surveillez votre travail. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas le compresseur si vous êtes fatigué.
- 17. Vérifiez les éléments défectueux ou endommagés de votre compresseur.** Avant de réutiliser votre compresseur, nous vous recommandons vivement de vérifier soigneusement les accessoires de protection et les autres pièces pour savoir si l'appareil pourra fonctionner et remplir correctement ses fonctions. Vérifiez que les éléments mobiles sont correctement fixés, qu'aucun élément n'est cassé, que l'appareil est correctement assemblé et qu'aucun autre facteur ne pourrait affecter son fonctionnement. Sauf stipulation contraire dans le mode d'emploi, tout accessoire de protection abîmé ou toute pièce endommagée doit être réparée par une société qualifiée et agréée. N'utilisez jamais le compresseur si le commutateur n'active ou ne désactive plus l'outil.
- 18. Utilisez les pièces de rechange d'origine ou équivalents recommandées par le fabricant ou le revendeur.** L'utilisation

d'accessoires autres que ceux mentionnés dans le mode d'emploi peut engendrer des dégâts et constituer une source de blessures.

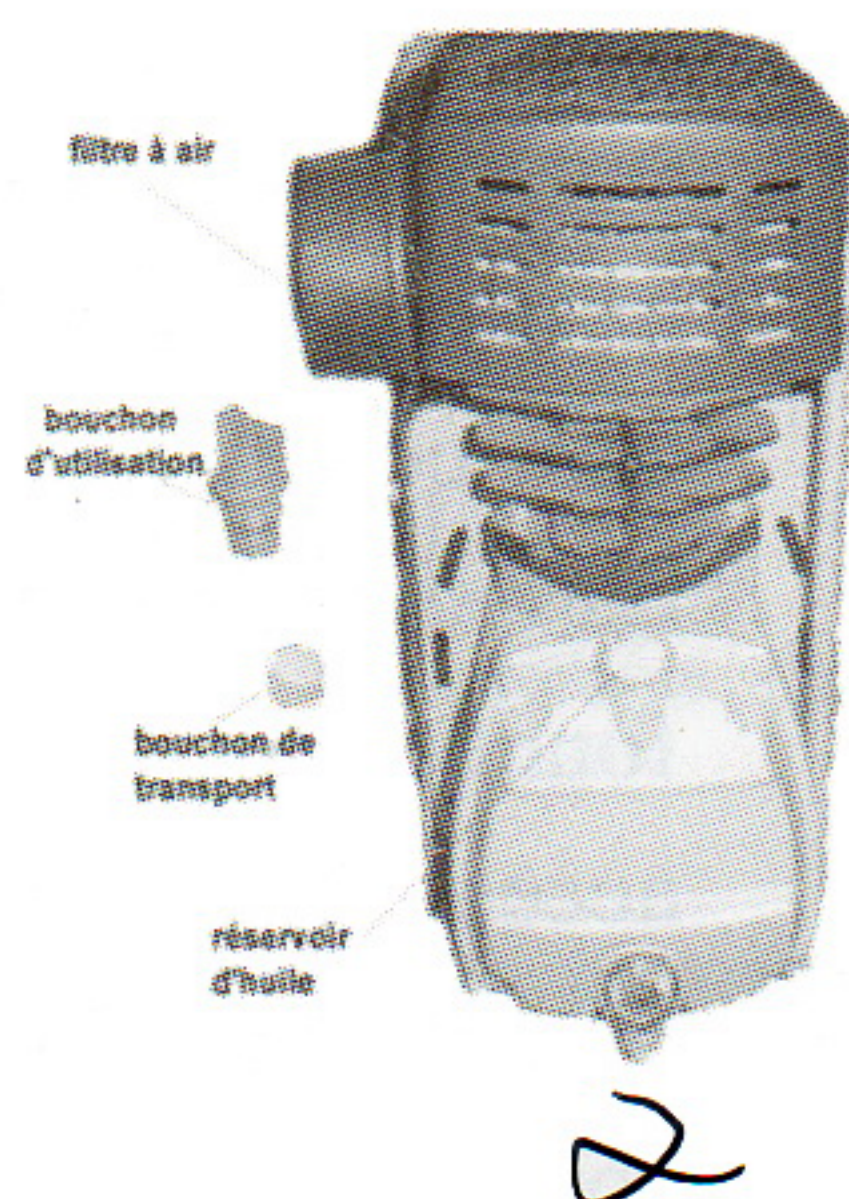
19. **Faites toujours réparer le compresseur par un service d'entretien professionnel agréé.** Ce compresseur est conforme aux normes de sécurité. Des réparations ne peuvent être effectuées que par un service qualifié, avec des pièces de rechange d'origine. Si cette condition n'était pas respectée, l'utilisateur pourrait se voir confronté à un danger considérable.
20. **Branchez un appareil d'extraction des poussières.** Si le compresseur dispose d'un logement permettant le branchement d'un appareil de captation ou d'extraction des poussières, veillez à ce que ce dernier soit correctement branché et utilisé.
21. **Portez les protections auditives.** L'exposition d'une durée prolongée au bruit émis par l'appareil peut porter atteinte à l'audition.
22. **Portez une protection respiratoire.** Il y a un risque d'inhalation de gaz nocifs et de fumées.
23. **Veillez vous référer à la norme EN 12021 pour les niveaux acceptables de contaminants dans l'air respirable.** Dans toutes les zones accessibles aux gens, la concentration des gaz transformés qui peuvent se déplacer dans l'air respirable doit être maintenue à des niveaux acceptables.

C. Consignes de sécurité spécifiques à ce compresseur

1. Avant de faire tourner la machine, montez le filtre à air, le reniflard, les roues et patins (Fig. 2).
2. Ne dévissez jamais les pièces de connexion lorsque la cuve est sous pression.
3. Ne démontez jamais un composant électrique avant de débrancher l'appareil.
4. Ne réglez jamais la vanne de sécurité sans raison.
5. N'utilisez jamais le compresseur avec une alimentation électrique trop faible ou trop puissante.
6. N'éteignez jamais l'appareil par la déconnexion de la fiche électrique, mais positionnez l'interrupteur sur OFF.

Si la vanne de décharge ne fonctionne pas et que le (Fig.2)

Moteur s'arrête, cherchez tout de suite la cause, sous peine d'endommager le moteur.



7. Assurez-vous que les dispositifs de refroidissement d'huile sont en place et que les dispositifs de protection sont maintenus en bon état.
8. L'huile de lubrification doit être propre, le niveau d'huile doit être maintenu au niveau préconisé sur la graduation.
9. Une grande viscosité de l'huile lors du démarrage à froid, une obstruction des filtres à huile ou un dysfonctionnement de la soupape peuvent entraîner un manque d'huile.
10. Débranchez la prise pour couper l'alimentation et ouvrir la vanne de sortie.
11. N'utilisez pas le compresseur dans un milieu où existe un risque d'explosion.
12. Veuillez porter des protections auditives pendant l'utilisation de la machine.
13. Faites attention à la formation de fuel dans le conduit d'arrivée.
14. L'utilisateur de cette machine doit recevoir une formation et obtenir la qualification requise.
15. Attention : lors de l'utilisation, le conduit à haute pression et la valve de décharge peuvent devenir très chauds.
16. Lorsque que la cuve est sous pression, toutes les pièces de fermeture qui y sont fixées ne doivent pas être enlevées.
17. Ne démontez les pièces de fermeture que quand la machine est débranchée.
18. Si le moteur se bloque après avoir allumé la machine ou si la vitesse est plus basse que la normale, éteignez immédiatement.
19. Si le moteur se bloque à cause d'une température excessivement haute, arrêtez puis déconnectez la machine, et cherchez la cause.
20. Si, sous une pression supérieure à 8 Bars, la machine ne s'arrête pas automatiquement, éteignez tout de suite la machine à la main, et cherchez la cause.
21. Si un bruit étrange s'est produit, éteignez la machine immédiatement, et cherchez la cause.
22. Si le niveau d'huile dans le compresseur est trop bas, éteignez la machine et ajoutez de l'huile de compresseur.
23. N'installez pas le compresseur sur des surfaces excessivement chaudes ou froides.

VI. Préparation avant utilisation

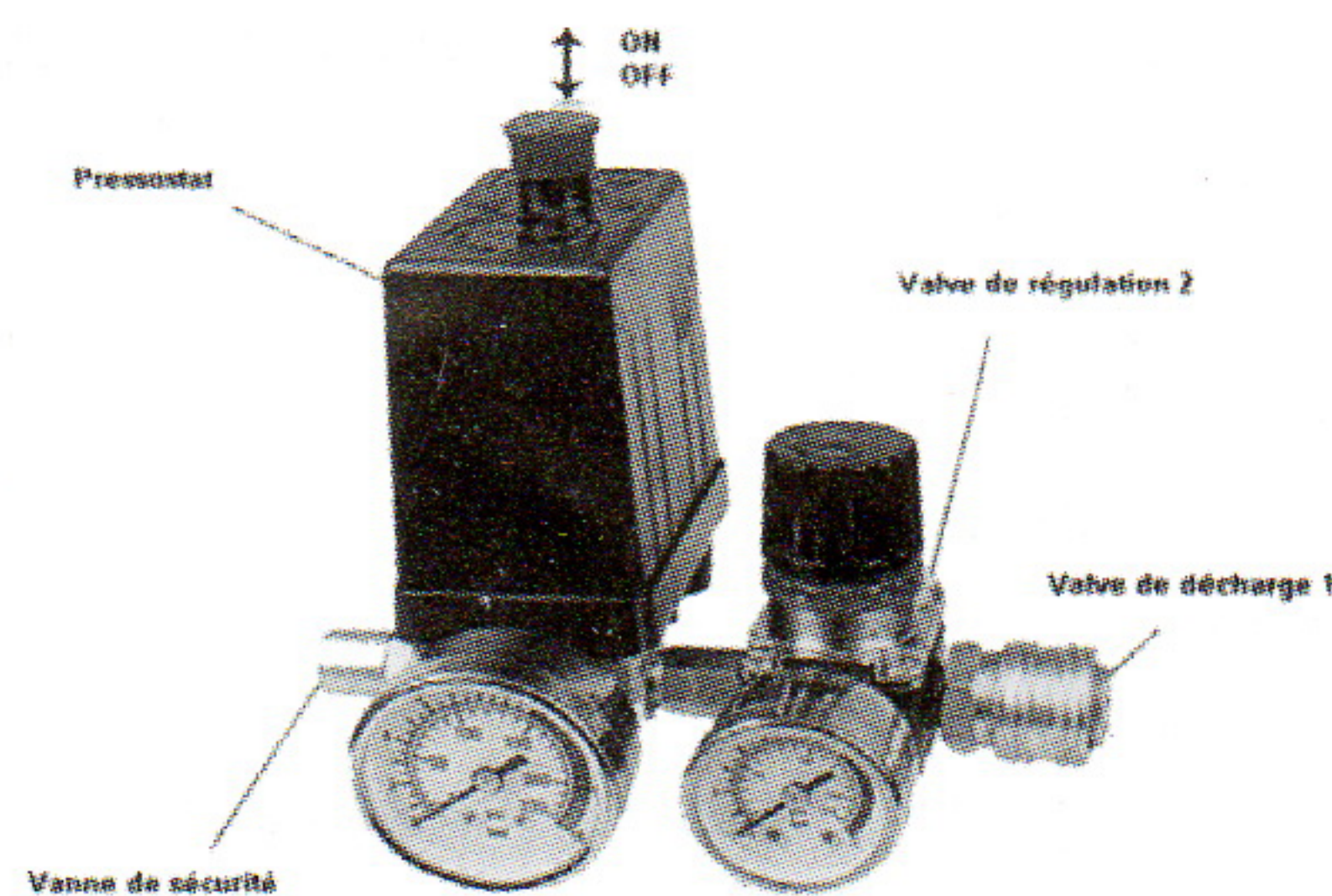
- Monter les roues livrées avec la machine.
- Remplacer le filtre à huile.
- Monter le filtre à air.

- Installez le compresseur dans un endroit sec, propre, peu poussiéreux, bien aéré, ce qui permettra au compresseur de travailler avec un meilleur rendement et d'avoir une durée de vie plus longue.
- Installez le compresseur dans un endroit suffisamment éclairé, facile pour effectuer le remplissage d'huile.
- Installez le compresseur dans un endroit à sol plat pour assurer la stabilité du compresseur lors de son fonctionnement.
- Gardez tout autour du compresseur un passage large de 50-80cm afin d'obtenir une bonne ventilation et de faciliter la manipulation et l'entretien de la machine.

VII. Réglage et Utilisation

Attention ! Uniquement pour l'utilisation à l'intérieur

1. Le lieu d'utilisation du compresseur doit être propre, sec et aéré.
2. Conditions d'utilisation : n'utilisez le compresseur que sous une température comprise entre 0 et 35°C.
3. Veillez à utiliser un voltage $\pm 5\%$ du voltage recommandé.
4. Maintenez le niveau d'huile au niveau du bouchon de remplissage à cercle rouge.
5. Utilisez l'huile pour compresseur SAE30 ou L-DAB100 au dessus de 10°C, et SAE10 ou L-DAB68 en dessous de 10°C.
6. Ouvrez la vanne de sortie, placez le bouton du pressostat sur ON (Fig. 3), faire tourner à vide le compresseur pendant 10 minutes pour bien lubrifier les pièces en mouvement avant l'utilisation normale.



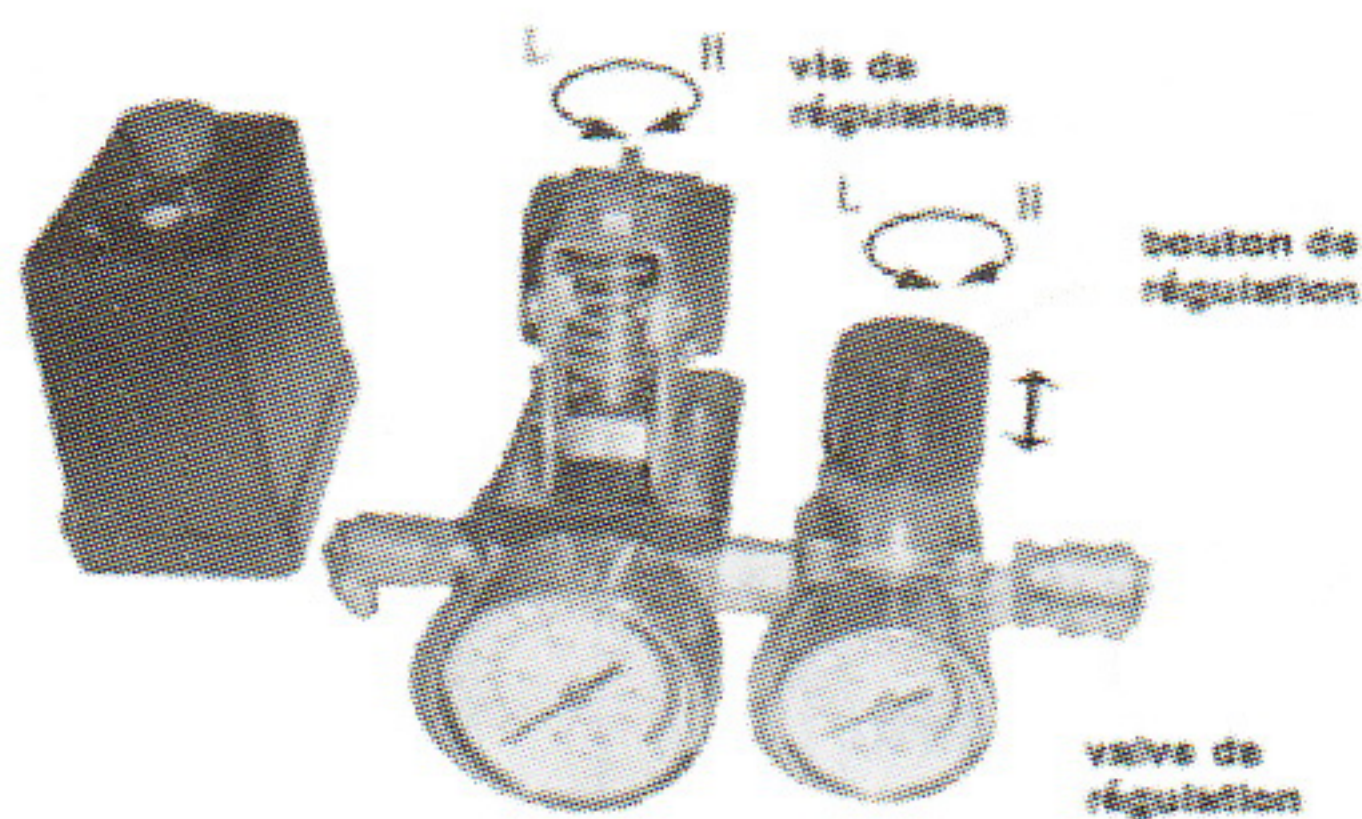
(Fig.3)

7. le compresseur est commandé par un pressostat durant son fonctionnement normal. Il s'arrête automatiquement quand la pression atteint son niveau maxi ou redémarre automatiquement lorsque la pression descend à son niveau mini. Les niveaux de pression maxi et

mini ont été préréglés à l'usine. Il ne faut pas modifier ces paramètres sans raison valable. Dès que le moteur électrique se coupe, l'air comprimé contenu dans le tuyau de décharge doit être libéré par la vanne de décharge située sous le pressostat. Il s'agit d'une condition nécessaire pour le prochain démarrage, faute de quoi le moteur serait endommagé. La pression nominale peut être réglée en tournant le bouton de réglage du pressostat (Fig. 4).

8. La pression de sortie d'air comprimé peut être réglée en agissant sur la vanne de régulation. Tirez le bouton de la vanne de régulation et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour augmenter ou diminuer la pression (Fig. 4).

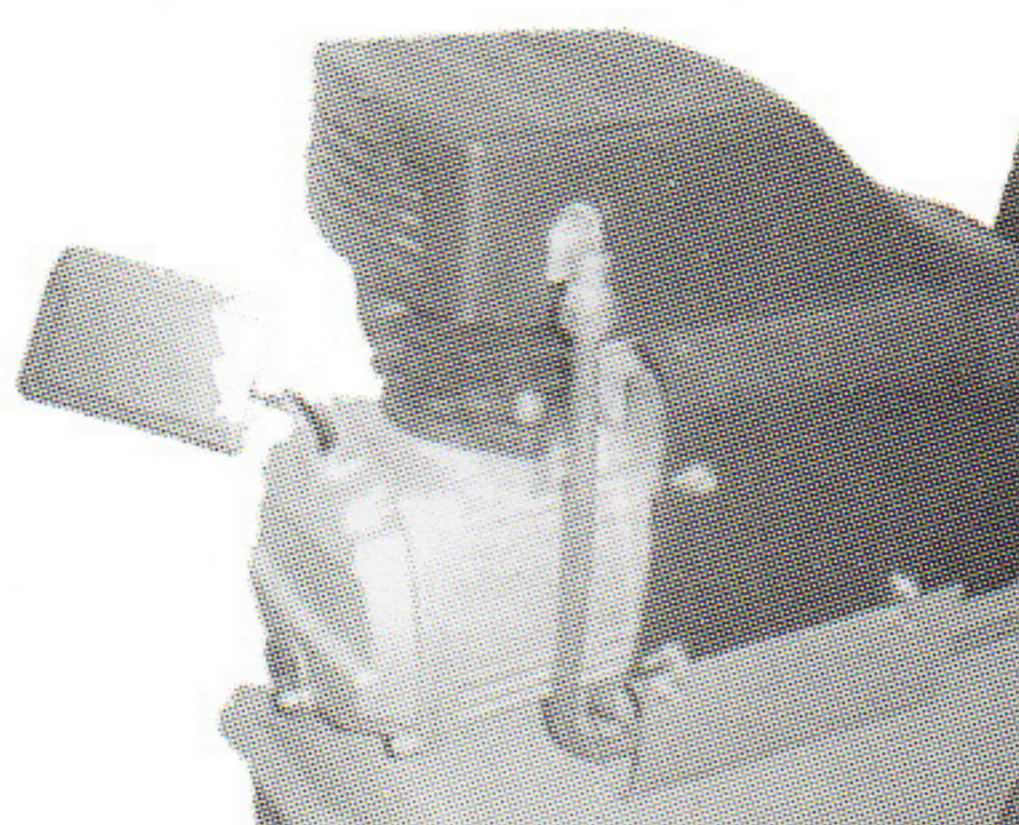
9. Pour arrêter le compresseur, il suffit de positionner le bouton du pressostat sur OFF.



(Fig.4)

VIII. Maintenance

- Nettoyez le carter et changez l'huile après les 10 premières heures de fonctionnement.
- Vérifiez le niveau d'huile toutes les 20 heures, complétez si nécessaire (Fig. 5).
- Toutes les 60 heures de fonctionnement, ouvrez le robinet de purge sous la cuve pour évacuer la condensation.
- Nettoyez le carter et changez l'huile, nettoyez le filtre à air, contrôlez la vanne de sécurité et le manomètre de pression toutes les 120 heures de fonctionnement.



(Fig.5)

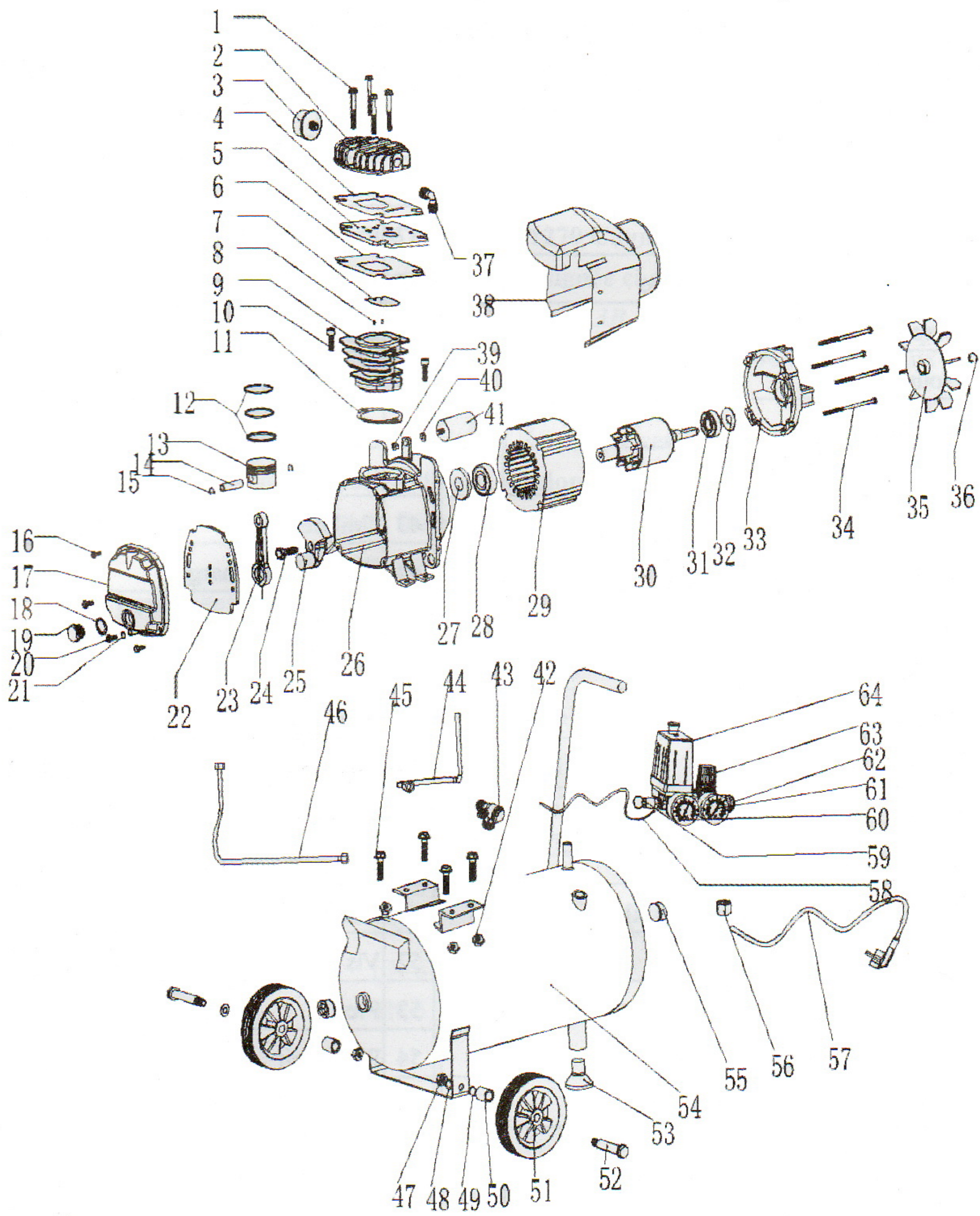
IX. Transport et Stockage

- Il ne faut pas d'incliner le compresseur lors du transport afin d'éviter le déversement de l'huile compresseur.
- Il ne faut pas mettre des objets sur le compresseur lors du transport.
- Vu son poids lourd, il faut le porter à deux personnes pour le déplacement ou à l'aide d'un outillage de levage pour le chargement dans un car.
- Il faut nettoyer le compresseur avant de le ranger dans un endroit sec, aéré et à l'abri de poussières.

X. Dépannage

Problème	Causes possibles	Solutions
Le moteur ne tourne pas	<ol style="list-style-type: none">(1) Fusible sauté, ou disjoncteur déclenché(2) Défaut de fils de connexion électrique(3) Moteur surchauffé(4) Défaut du pressostat(5) Défaut du moteur(6) Serrage du compresseur principal	<ol style="list-style-type: none">(1) Vérifiez, changez le fusible, enclenchez le disjoncteur.(2) Vérifiez et réparez(3) Pressez sur le bouton de remise à zéro ou attendez un redémarrage automatique(4) Réparez ou remplacez(5) Vérifiez et réparez(6) Vérifiez et réparez
Pression trop basse	<ol style="list-style-type: none">(1) Fuite d'air dans la valve de sécurité.(2) Filtre à air plus ou moins bouché.(3) Défectuosité dans d'autres vannes	<ol style="list-style-type: none">(1) Vérifiez, réparez, changez si besoin.(2) Nettoyez, changez si besoin(3) Vérifiez, changez si besoin
Serrage du compresseur principal	<ol style="list-style-type: none">(1) Les pièces en mouvement ont surchauffé suite à un manque d'huile.(2) Les pièces mobiles sont détériorées, ou bloquées par un corps étranger.	Vérifiez les composants du compresseur tels que vilebrequin, palier, bielle, piston, segments, etc., et remplacez si nécessaire.
Présence de trace d'huile dans l'air	<ol style="list-style-type: none">(1) La viscosité de l'huile n'est pas appropriée(2) Trop d'huile dans le carter(3) Compresseur surchauffé(4) Filtre à air obstrué	<ol style="list-style-type: none">(1) Changez l'huile, utilisez l'huile non détergente SAE30 ou SAE20(2) Evacuez le trop-plein(3) Réajustez la vanne de régulation et baissez le niveau de pression(4) Nettoyez le filtre à air, changez si besoin

XI. Nomenclature



NOMENCLATURE DES PIECES

N°	Désignation	Qté	N°	Désignation	Qté
1	Vis M6x40	4	33	Carter moteur	1
2	Culasse	1	34	Vis M5x103	4
3	Filtre à air	1	35	Ventilateur moteur	1
4	Joint de culasse	1	36	Circlip	1
5	Plaque porte soupape	1	37	Raccord	1
6	Joint de plaque porte soupape	1	38	Couvercle ventilateur	1
7	Clapet	1	39	Ecrou M8	1
8	Goupille	2	40	Rondelle à ailettes $\phi 8$	1
9	Cylindre	1	41	Capacitance	1
10	Vis hexa M8x25	2	42	Ecrou M8	4
11	Joint de cylindre	1	43	Unilatéralisme	1
12	Segment	1	44	Tuyau de décharge	1
13	Piston	1	45	Vis M8x30	4
14	Axe de piston	1	46	Tuyau de décharge	1
15	Circlip	2	47	Ecrou M10	2
16	Vis M5x16	4	48	Ressort $\phi 8$	2
17	Carter	1	49	Rondelle $\phi 10$	2
18	Joint de bouchon d'huile	1	50	Entretoise $\phi 10$	2
19	Bouchon de remplissage d'huile	1	51	Roue	2
20	Vis M6x10	1	52	Vis M10	2
21	Circlip $\phi 5.6 \times \phi 1.8$	1	53	Pied	1
22	Joint caoutchouc	1	54	Réservoir	1
23	Bielle	1	55	Bouchon Rp1/2	2
24	Vis hexa M8x22 (gauche)	1	56	Ecrou Rp1/4	1
25	Vilebrequin	1	57	Câble d'alimentation	1
26	Carter de vilebrequin	1	58	Fil intérieur	1
27	Bague d'étanchéité	1	59	Vanne de sécurité	1
28	Roulement 6204	1	60	Manomètre de pression	2
29	Stator	1	61	Régulateur	2
30	Rotor	1	62	Coupleurs rapides	1
31	Roulement 6202	1	63	Vanne de régulation	1
32	Rondelle ondulée D35	1	64	Pressostat	1

BUILDER
INNOVATION

Déclaration **CE** de conformité

BUILDER

ZI, 32 rue aristide Bergès – 31270 Cugnaux - France

Déclare que la machine désignée ci-dessous :

Compresseur C100L3B

Est conforme aux dispositions de la directive « machine » 2006/42/CE et aux réglementations nationales la transposant ;

Est également conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :

A la Directive Basse Tension: 2006/95/CE

A la Directive : CEM 2004/108/CE

et leurs transpositions nationales.

Est également conforme aux normes européennes, aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes :

EN 1012-1 : 2006+A1:2009

EN 60204-1 : 2010

EN 61000-6-1: 2007

EN 61000-6-3 : 2007+A1:2011

EN 61000-3-1: 2000

EN 61000-3-2 : 2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3: 2008

EN 61000-3-11 :2000

Le: 28/10/2011

Président: Patrice Tourneur

